

會務報告 Announcements 11-13-2022

1. 本年度年底會員大會將於12月11日主日崇拜聚會之後，通過實體和網絡舉行。會員大會的議程包括：選舉2023年長老和執事同工，審議2023年度的財務預算，並審議教會會章的中文翻譯稿等。請教會會員預留時間來參加。如果有願意申請成為教會會員受過洗的基督徒，請與何牧師和伍沛長老聯絡。

We are going to have the year-end congregational meeting on December 11 after the Sunday worship service, through in-person meeting and Zoom meeting. The agenda items of the meeting include election of elders and deacons, review and approval of 2023 budget, and review and approval of Chinese translation of MGC By-laws. Church members, please prepare to attend the meeting. If anyone wants to join our church as a church member, please contact pastor He and elder Tony Ng.

會務報告 Announcements 11-13-2022

2. 下主日 (11月20日) 崇拜聚會之後有教會家庭時間，歡迎大家來參加。

There will be a church family time after next Sunday (11/20) service. Everyone is welcome to join the meeting.

3. 教會的禱告會是每週三晚上 8:00-9:00，在 Zoom 上進行。歡迎大家參加。

There is a church prayer meeting every Wednesday, 8:00-9:00pm, on Zoom. Everyone is welcome to join the prayer meeting.

會務報告 Announcements 11-13-2022

4. 長執同工會決定開始製作教會的通訊錄。大家可以通過網絡 [點擊鏈接教會通訊錄表格](#) 填寫信息資料，也可以填寫提交信息表給同工。如果需要幫助，請與耶蒙姊妹，黃秀媚姊妹或黎明德弟兄聯繫。

The Elder and Deacon Board has decided to start making a MGC church directory. You can [Click here to MGC Directory Form](#) to submit your information, or turn in the Directory Form to co-workers. If you need any help, please contact sister Donna Lee, sister Cindy Wong or brother Alex Lai.

會務報告 Announcements 11-13-2022

5. 本週"2-1-1讀經計劃"：本週五查考的聖經人物是：雅各。背誦經文是詩篇65:11 "你以恩典為年歲的冠冕；你的路徑都滴下脂油，" 每日閱讀經文是使徒行傳9-11章。歡迎大家參加每日的靈修聚會 (週一到週五上午7:30-8:30)，或在教會的網站收聽聚會錄音。[點擊鏈接晨更靈修分享](#)

This week's 2-1-1 Bible Reading Plan: We are going to study a character from the Bible – Jacob this Friday. Bible memory verse is Psalm 65:11 "You crown the year with your bounty, and your carts overflow with abundance." Daily Bible reading: Acts 9-11. You are welcome to join the daily devotion (Monday to Friday 7:30-8:30am), or listen to the recording on the church website.

[Click here to Morning Devotion](#)

奉獻 Offerings:

1) 郵寄支票到 Mail Check To: Maryland Gospel Church, PO Box 4328, Rockville, MD 20849-4328;

或 or

2) 網上信用卡 Online Credit Card: [點擊鏈接奉獻 Click here to Offer](#)

指示 Instructions: [點擊鏈接奉獻指示 Click here to Offering Instructions](#)

截至2022年10月奉獻數字 Offerings as of October 2022

| 2022 | 收到奉獻 Offerings Received | | 預算奉獻 Budgeted Offerings | | 差額 Balance | |
|-------------------|----------------------------|---------------|----------------------------|---------------|---------------|----------------|
| 第一季 Quarter-1 | | \$ 26,219.00 | | \$ 50,000.00 | | \$ (23,781.00) |
| 第二季 Quarter-2 | | \$ 61,862.00 | | \$ 50,000.00 | | \$ 11,862.00 |
| 第三季 Quarter-3 | | \$ 80,647.72 | | \$ 50,000.00 | | \$ 30,647.72 |
| 十月 October | \$ 29,963.24 | | \$ 16,667.00 | | \$ 13,296.24 | |
| 十一月 November | | | | | | |
| 十二月 December | | | | | | |
| 第四季 Quarter-4 | | \$ 29,963.24 | | \$ 16,667.00 | | \$ 13,296.24 |
| 總差額 Total Balance | | \$ 198,691.96 | | \$ 166,667.00 | | \$ 32,024.96 |

團契小組 Fellowship:

[點擊鏈接中文網頁 Click here to Traditional Chinese Web Page](#)

[點擊鏈接英文網頁 Click here to English Web Page](#)

主日同工服事表 Sunday Service Team Schedule:

[點擊鏈接同工服事表 Click here to Sunday Service Team Schedule](#)

實體崇拜聚會 In-person Sunday Worship Service:

[點擊鏈接恢復實體主日崇拜聚會建議 Click here to Resuming In-person
Worship Guideline](#)

馬利蘭福音教會 2022 下半年事工日曆 MGC 2022 Second Half Church Ministry Calendar:

[點擊鏈接事工日曆 Click here to Church Calendar](#)